

STIHL

STIHL GTA 26

**Instruction Manual
Manual de instrucciones
Skötselavvisning
Käyttöohje**

**Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Návod k použití
Használati utasítás
Instruções de serviço
Инструкция по эксплуатации
Instrukcja użytkowania
Ръководство за употреба
Instrucțiuni de utilizare**



Índice

1	Prólogo	36
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación	36
2.1	Documentación aplicable	36
2.2	Marca de las indicaciones de advertencia en el texto	37
2.3	Símbolos en el texto	37
3	Sinopsis	37
3.1	Cortarramas, batería y cargador	37
3.2	Símbolos	38
4	Indicaciones relativas a la seguridad	39
4.1	Símbolos de advertencia	39
4.2	Uso previsto	39
4.3	Requisitos para el usuario	40
4.4	Ropa y equipamiento de trabajo	40
4.5	Sector de trabajo y entorno	41
4.6	Estado seguro	42
4.7	Trabajos	45
4.8	Fuerzas de reacción	46
4.9	Cargar	46
4.10	Realizar las conexiones eléctricas	46
4.11	Transporte	48
4.12	Almacenamiento	49
4.13	Limpieza, mantenimiento y reparación	50
5	Preparar el cortarramas para el trabajo	50
5.1	Preparar el cortarramas para el trabajo	50
6	Cargar el acumulador y LEDs	51
6.1	Montar el cargador en una pared	51
6.2	Cargar la batería	51
6.3	Visualizar el estado de carga	52
6.4	LED del cortarramas	52
6.5	LED del cargador	52
7	Ensamblar el cortarramas	52
7.1	Desmontar y montar la espada y la cadena de aserrado	52
7.2	Tensar la cadena de aserrado	53
7.3	Lubricar la cadena de aserrado	54
8	Colocar y sacar el acumulador	54
8.1	Colocar la batería	54
8.2	Sacar la batería	54
9	Conectar y desconectar el cortarramas	55
9.1	Conectar el cortarramas	55
9.2	Desconectar el cortarramas	55
10	Comprobar el cortarramas y la batería	55
10.1	Comprobar el piñón de cadena	55
10.2	Comprobar la espada	55
10.3	Comprobar la cadena de aserrado	56
10.4	Examinar la cubierta protectora	56
10.5	Comprobar los elementos de mando	57
10.6	Comprobar la batería	57
11	Trabajar con el cortarramas	57
11.1	Sujeción y manejo del cortarramas	57
11.2	Cortar	57
12	Después del trabajo	58
12.1	Después del trabajo	58
13	Transporte	58
13.1	Transportar el cortamatorrales	58
13.2	Transportar la batería	58
13.3	Transportar el cargador	58
14	Almacenamiento	59
14.1	Guardar el cortarramas	59
14.2	Guardar la batería	59
14.3	Guardar el cargador	59
15	Limpiar	59
15.1	Limpiar el cortarramas	59
15.2	Limpiar la espada y la cadena de aserrado	60
15.3	Limpiar el acumulador	60

STIHL

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Nos reservamos todos los derechos, especialmente el derecho a la reproducción, traducción y elaboración con sistemas electrónicos.

15.4 Limpiar el cargador	60
16 Mantenimiento	60
16.1 Afilar la cadena de aserrado	60
17 Reparación	61
17.1 Reparar el cortarramas, la batería y el cargador.....	61
18 Subsanan las perturbaciones	62
18.1 Solucionar las anomalías del cortarramas	62
18.2 Solucionar las anomalías del cargador	63
19 Datos técnicos	65
19.1 Cortarramas STIHL GTA 26.....	65
19.2 Piñones de cadena	65
19.3 Profundidad mínima de ranura de las espadas	65
19.4 Batería STIHL AS.....	65
19.5 Cargador STIHL AL 1	65
19.6 Cables de prolongación	65
19.7 Valores de sonido y vibración	65
19.8 REACH	66
20 Combinaciones de espadas y cadenas	67
20.1 Cortarramas STIHL GTA 26.....	67
21 Piezas de repuesto y accesorios	68
21.1 Piezas de repuesto y accesorios	68
22 Gestión de residuos	68
22.1 Gestionar como residuos el cortarramas, la batería y el cargador.....	68
23 Declaración de conformidad UE	68
23.1 Cortamatorrales STIHL GTA 26	68
23.2 Indicación de conformidad del cargador STIHL AL 1	69
24 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas	69
24.1 Introducción	69
24.2 Seguridad en el lugar de trabajo	69
24.3 Seguridad eléctrica	69
24.4 Seguridad de personas	70
24.5 Uso y trato de la herramienta eléctrica	70
24.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador.....	71
24.7 Servicio Técnico	71

1 Prólogo

Distinguido cliente:

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación aplicable

Se aplican las normas de seguridad locales.

- ▶ Además de este manual de instrucciones, leer los siguientes documentos, entenderlos, y guardarlos:
 - Información sobre el aceite multifuncional Multioil Bio STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets
 - Información de seguridad sobre baterías STIHL y productos con batería incorporada: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

⚠ PELIGRO

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

- ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA

La indicación hace referencia a peligros que **pueden** provocar lesiones graves o la muerte.

- ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.

- ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

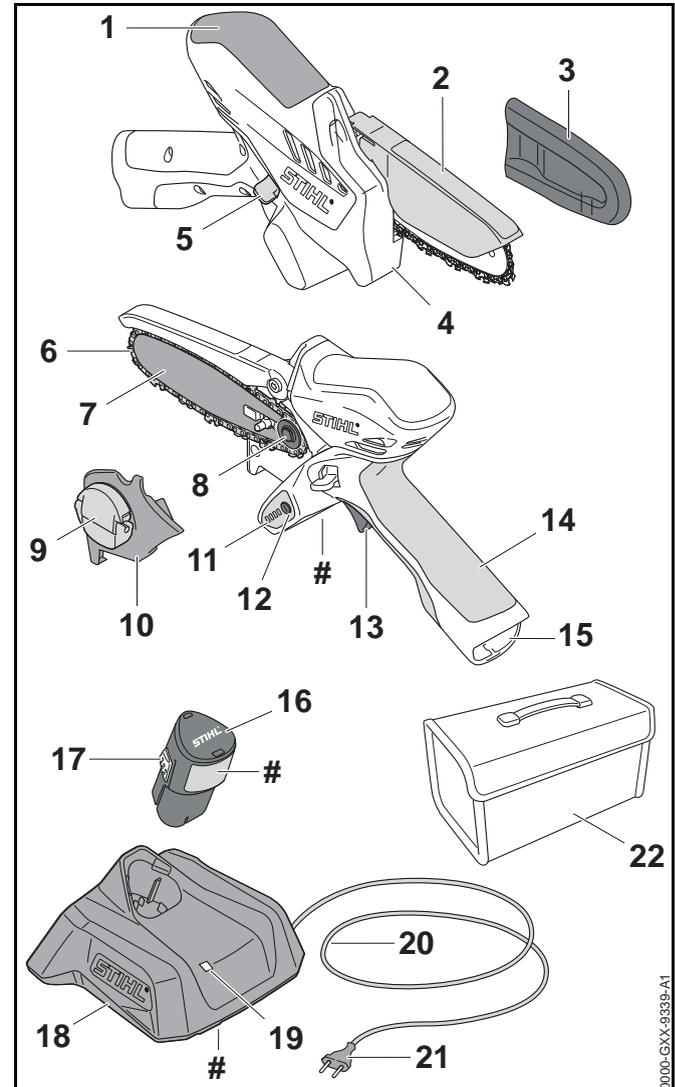
2.3 Símbolos en el texto



Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Cortarramas, batería y cargador



1 Punto de agarre

El punto de agarre sirve para sujetar y guiar el cortarramas.

2 Cubierta protectora

La cubierta protectora protege del contacto con la cadena de aserrado.

3 Protector de la cadena

El protector de la cadena protege del contacto con la cadena de aserrado.

4 Tope

El tope apoya el cortarramas en la madera durante el trabajo.

5 Palanca de bloqueo

La palanca de bloqueo desbloquea la palanca de mando.

6 Cadena de aserrado

La cadena de aserrado corta la madera.

7 Espada

La espada guía la cadena de aserrado.

8 Piñón de cadena

El piñón de cadena impulsa la cadena de aserrado.

9 Tuerca de aletas

La tuerca de aletas fija la tapa del piñón de cadena al cortarramas.

10 Tapa del piñón de cadena

La tapa del piñón de cadena cubre dicho piñón y fija la espada al cortarramas.

11 LED

Los LED indican el estado de carga de la batería y las anomalías.

12 Tecla de presión

La tecla de presión activa los LED en el cortarramas.

13 Palanca de mando

La palanca de mando conecta y desconecta el cortarramas.

14 Empuñadura de mando

La empuñadura de mando sirve para usar, sostener y guiar el cortarramas.

15 Cavity para la batería

La cavity para la batería aloja la batería.

16 Batería

La batería alimenta el cortarramas.

17 Gancho de sujeción

El gancho de sujeción mantiene la batería en su cavity.

18 Cargador

El cargador carga la batería.

19 LED

El LED indica el estado del cargador.

20 Cable de conexión

El cable de conexión conecta el cargador al enchufe de red.

21 Enchufe de red

El enchufe de la red une el cable de conexión a una caja de enchufe

22 Bolsa

La bolsa sirve para transportar y guardar el cortarramas, la batería y el cargador. La bolsa está incluida solo en el volumen de suministro del juego (compuesto por el cortarramas, la batería y el cargador).

Rótulo de potencia con número de máquina**3.2 Símbolos**

Los símbolos pueden encontrarse en el cortarramas, la batería y el cargador y significan lo siguiente:



Este símbolo indica el sentido de funcionamiento de la cadena de aserrado.



El LED luce o parpadea en verde. La batería se está cargando.



El LED parpadea en rojo. No hay contacto eléctrico entre la batería y el cargador o hay una anomalía en la batería o en el cargador.



Longitud de una espada que se permite emplear.



LWA Nivel de potencia sonora garantizado en dB(A) según la directriz 2000/14/CE para equiparar las emisiones sonoras de productos.



Los datos junto al símbolo indican el contenido energético de la batería según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible para la aplicación es más bajo.



Trabajar con el producto eléctrico solo en locales cerrados y secos.



No desechar el producto con la basura doméstica.



Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

4 Indicaciones relativas a la seguridad

4.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en el cortamatorrales, la batería y el cargador significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.



Leer estas instrucciones de uso, entenderlas y guardarlas.



Utilizar gafas protectoras.



Sujetar el cortamatorrales con ambas manos.



No tocar la cadena de aserrado cuando esté en funcionamiento.



Sacar la batería durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



Proteger el cortamatorrales y el cargador contra la lluvia y la humedad.



Proteger la batería contra el calor y el fuego.



Proteger la batería contra la lluvia y la humedad y no sumergirla en líquidos.

4.2 Uso previsto

El cortarramas STIHL GTA 26 sirve para cortar madera.

El cortarramas no se puede utilizar bajo la lluvia.

La batería STIHL AS alimenta el cortarramas con energía.

El cargador STIHL AL 1 carga la batería STIHL AS.

⚠ ADVERTENCIA

- Las baterías y cargadores no autorizados por STIHL para el cortarramas pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Utilizar el cortarramas con una batería STIHL AS.
 - ▶ Cargar la batería STIHL AS con un cargador STIHL AL 1.
- En el caso de que el cortarramas, la batería o el cargador no se empleen de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Emplear el cortarramas, la batería y el cargador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden detectar o calcular los peligros del cortarramas, la batería y el cargador. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- ▶ Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

- ▶ En caso de prestar el cortarramas, la batería o el cargador a otra persona, entregarle el manual de instrucciones.
- ▶ Asegurarse de que el usuario cumple con estos requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar el cortarramas, la batería y el cargador y trabajar con ellos. En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas,

sensoriales o psíquicas, deberá trabajar solo bajo supervisión y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.

- El usuario puede identificar o calcular los peligros del cortarramas, la batería y el cargador.
 - El usuario es mayor de edad o, según las correspondientes regulaciones nacionales, es instruido bajo supervisión en una profesión.
 - El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con el cortarramas y utilizar el cargador.
 - El usuario no se encuentra bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipamiento de trabajo

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, el cortamatorrales puede absorber el pelo largo. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - ▶ Recogerse el pelo largo y asegurarlo, de manera que se encuentre por encima de los hombros.
 - Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras apropiadas están verificadas según la norma EN 166 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.
- ▶ Llevar pantalones largos.



- Los objetos que caen pueden producir lesiones en la cabeza.
 - ▶ Si pueden caer objetos durante el trabajo, usar un casco protector.
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
 - ▶ En el caso de levantarse polvo, ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en el cortamatorrales. Los usuarios que no lleven ropa apropiada puede resultar gravemente lesionados.
 - ▶ Usar ropa ceñida.
 - ▶ Quitarse pañuelos y joyas.
- Durante el trabajo, el usuario se puede cortar con la leña. Durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con la cadena de aserrado. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- Si el usuario lleva calzado no apropiado, se puede resbalar. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.

4.5 Sector de trabajo y entorno

4.5.1 Cortarramas

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros del cortarramas y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden originar daños materiales.
 - ▶ Mantener a personas ajenas a los trabajos, niños y animales apartados del entorno.
 - ▶ No dejar el cortarramas sin vigilancia.

- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cortarramas.
- El cortarramas no está protegido contra el agua. En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y el cortarramas se puede dañar.



- ▶ No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.

- Los componentes eléctricos del cortarramas pueden producir chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.

4.5.2 Batería

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la batería. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Mantener a personas ajenas a los trabajos, a los niños y los animales alejados.
 - ▶ No dejar la batería sin vigilancia.
 - ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la batería.
- La batería no está protegida contra todas las influencias ambientales. Si la batería está expuesta a determinadas influencias ambientales, puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Proteger la batería contra el calor y el fuego.
- ▶ No tirar las baterías al fuego.

- ▶ Utilizar y guardar la batería en un margen de temperatura de entre - 20 °C + 50 °C.



- ▶ Proteger la batería contra la lluvia y la humedad y no sumergirla en líquidos.

- ▶ Mantener la batería apartada de objetos metálicos.
- ▶ No someter la batería a alta presión.
- ▶ No someter la batería a microondas.
- ▶ Proteger la batería contra productos químicos y sales.

4.5.3 Cargador

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas y los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cargador ni de la corriente eléctrica. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir graves lesiones o la muerte.
 - ▶ Mantener a personas ajenas a los trabajos, a los niños y los animales alejados.
- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cargador.
- El cargador no está protegido contra el agua. En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y el cargador se puede dañar.



- ▶ No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.

- El cargador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cargador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Trabajar con el cargador solo en locales cerrados y secos.
 - ▶ No manejar el cargador en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.
 - ▶ No manejar el cargador sobre una base fácilmente inflamable.
 - ▶ Utilizar y almacenar el cargador en un margen de temperatura de entre - 20 °C y + 50 °C.
- Las personas pueden tropezar con el cable de conexión. Las personas pueden sufrir lesiones y se puede dañar el cargador.
 - ▶ Tender plano el cable de conexión en el suelo.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Cortamatorrales

El cortamatorrales se encuentra en un estado seguro si se cumplen estas condiciones:

- El cortamatorrales está en perfecto estado.
- El cortamatorrales está limpio y seco.
- La cubierta protectora está montada.
- La cubierta protectora no está dañada ni modificada.
- Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
- La cadena de aserrado está engrasada.
- Las huellas de rodadura en el piñón de cadena no tienen más de 0,5 mm de profundidad.
- Hay montada una combinación de espada y cadena de aserrado indicada en este manual de instrucciones.
- La espada y la cadena de aserrado están montadas correctamente.
- La cadena de aserrado está tensada correctamente.

- Solo se han montado accesorios originales STIHL para este cortamatorrales.
- Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Trabajar con un cortamatorrales que no esté averiado.
 - ▶ Si está sucio o mojado el cortamatorrales, limpiarlo y dejarlo secar.
 - ▶ No modificar el cortamatorrales. Excepción: montaje de una combinación de carril-guía y cadena de aserrado indicada en estas instrucciones de uso.
 - ▶ Utilizar el cortamatorrales solo con una cubierta protectora montada.
 - ▶ Si la cubierta protectora está dañada o modificada, no trabajar con el cortamatorrales.
 - ▶ Si los elementos de mando no funcionan, no trabajar con el cortamatorrales.
 - ▶ Montar solo accesorios originales STIHL para este cortamatorrales.
 - ▶ Montar la espada y la cadena de aserrado tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
 - ▶ Montar los accesorios tal y como se describe en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas del cortamatorrales.
 - ▶ Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
 - ▶ En caso de dudas, acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.2 Espada

La motosierra se encuentra en un estado seguro si se cumplen estas condiciones:

- La espada no está dañada.
- La espada no está deformada.
- La ranura tiene la profundidad mínima o una profundidad superior a la mínima,  19.3.
- La ranura no está estrechada o ensanchada.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado de seguridad deficiente, la espada o la cadena ya no pueden funcionar de forma segura. La cadena en funcionamiento puede saltar de la espada. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Trabajar con una espada que no esté defectuosa.
 - ▶ Si la profundidad de la ranura es inferior a la profundidad mínima, sustituir la espada.
 - ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.3 Cadena de aserrado

La cadena se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- La cadena no está dañada.
- La cadena está afilada correctamente.
- Las marcas de desgaste en los dientes de corte son visibles.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente y los dispositivos de seguridad se desactivan. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Trabajar con una cadena que no esté defectuosa.
 - ▶ Afilar correctamente la cadena de aserrado.

- ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.4 Batería

La batería se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- La batería no está dañada.
- La batería está limpia y seca.
- La batería funciona y no está modificada.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, la batería ya no podrá funcionar con seguridad. Personas pueden ser lesionadas gravemente.
 - ▶ Trabajar solo con una batería que no esté dañada y funcione.
 - ▶ No cargar una batería dañada o defectuosa.
 - ▶ Si la batería está sucia o mojada: limpiar la batería y dejar que se seque.
 - ▶ No modificar la batería.
 - ▶ No meter ningún objeto en las aberturas de la batería.
 - ▶ No poner los contactos de la batería en contacto con objetos metálicos (no cortocircuitarlos).
 - ▶ No abrir la batería.
 - ▶ Sustituir los rótulos desgastados o dañados.
- De una batería dañada puede salir líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, estos se podrán irritar.
 - ▶ Evitar cualquier contacto con el líquido.
 - ▶ Si se ha producido un contacto con la piel: lavar la piel afectada con agua abundante y jabón.
 - ▶ Si se ha producido un contacto con los ojos: lavar los ojos durante al menos 15 minutos con agua abundante y visitar a un médico.

- Una batería defectuosa o dañada puede oler raro, humear o arder. Personas pueden ser gravemente lesionadas o matadas y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Si la batería huele raro o humea: no utilizar la batería y mantenerla alejada de objetos inflamables.
 - ▶ Si la batería arde: intentar apagar el fuego con un extintor o con agua.

4.6.5 Cargador

El cargador se encuentra en un estado seguro si se cumplen las siguientes condiciones:

- El cargador no está dañado.
- El cargador está limpio y seco.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente y los dispositivos de seguridad se desactivan. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Emplear un cargador que no esté dañado.
 - ▶ Si el cargador está sucio o mojado, limpiarlo y dejarlo secar.
 - ▶ No modificar el cargador.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas del cargador.
 - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del cargador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir el cargador.

4.7 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

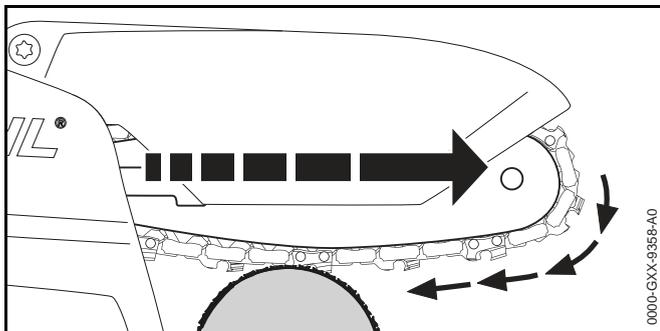
- Si no hay ninguna persona a una distancia adecuada fuera de la zona de trabajo, no podrá pedir ayuda en caso de emergencia.
 - ▶ Asegurarse de que haya alguien a una distancia adecuada fuera de la zona de trabajo.
- En determinadas situaciones, el usuario no puede trabajar con concentración. El operario puede perder el control sobre el cortarramas, tropezar, caerse y lesionarse gravemente.
 - ▶ Trabajar con tranquilidad y precaución.
 - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes, no trabajar con el cortarramas.
 - ▶ Solo una persona puede manejar el cortarramas.
 - ▶ No trabajar a una altura superior a la de los hombros.
 - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
 - ▶ Trabajar de pie en el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas, utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
 - ▶ Si se detectan signos de fatiga, hacer una pausa de trabajo.
- La cadena de aserrado en funcionamiento puede cortar al usuario. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - ▶ No tocar la cadena de aserrado en funcionamiento.
 - ▶ Si la cadena de aserrado está bloqueada por algún objeto, desconectar el cortarramas y sacar la batería. No quitar el objeto hasta ese momento.
- La cadena de aserrado en funcionamiento se calienta y se dilata. Si la cadena de aserrado no se engrasa ni se retensa adecuadamente, puede saltar de la espada o romperse. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Utilizar aceite multifunciones Multioil Bio STIHL o un aceite multifuncional equiparable y biodegradable.
 - ▶ Lubricar la cadena de aserrado durante el trabajo después de cada carga.
- ▶ Comprobar periódicamente la tensión de la cadena de aserrado durante el trabajo. Si la tensión de la cadena de aserrado es demasiado baja, tensar la cadena.
- Durante el trabajo se pueden calentar la espada, la cadena de aserrado y el piñón de cadena. El usuario puede quemarse.
 - ▶ No tocar la espada, la cadena y el piñón de cadena de aserrado cuando están calientes.
 - ▶ Esperar a que se enfríen la espada, la cadena de aserrado y el piñón de cadena.
 - ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- Si el cortarramas cambia durante el trabajo o se comporta de forma no habitual, puede que no esté en un estado seguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Finalizar el trabajo, quitar la batería y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo, el cortarramas puede producir vibraciones.
 - ▶ Utilizar guantes protectores.
 - ▶ Hacer pausas.
 - ▶ Si se perciben síntomas de trastornos circulatorios, acudir a un médico.
- Si la cadena de aserrado en funcionamiento choca con un objeto duro, pueden producirse chispas. Las chispas pueden provocar incendios en un entorno fácilmente inflamable. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable.
- Si se suelta la palanca de mando, la cadena de aserrado sigue girando todavía durante un breve tiempo. La cadena de aserrado en movimiento puede cortar a las personas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Esperar hasta que la cadena de aserrado deje de moverse.

⚠ PELIGRO

- Si se trabaja cerca de cables conductores de corriente, la cadena de aserrado puede entrar en contacto con dichos cables y dañarlos. El usuario puede sufrir lesiones graves y mortales.
 - ▶ No trabajar cerca de cables conductores de corriente.

4.8 Fuerzas de reacción

4.8.1 Fuerzas de reacción



Cuando se trabaja con el lado inferior de la espada, el cortarramas tiene la tendencia a separarse del usuario.

⚠ ADVERTENCIA

- Si la cadena en movimiento topa con un objeto duro y se detiene bruscamente, el cortarramas sufre repentinamente un fuerte tirón que la aparta del usuario. Las personas pueden sufrir lesiones.
 - ▶ Sujetar el cortarramas con ambas manos.
 - ▶ Trabajar tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
 - ▶ Trabajar con la cubierta protectora montada.
 - ▶ Trabajar con una cubierta protectora que no esté defectuosa ni modificada.
 - ▶ Trabajar con la cadena de aserrado bien afilada y correctamente tensada.
 - ▶ Mantener recta la espada en el corte.

- ▶ Aplicar correctamente el tope.
- ▶ Trabajar a pleno gas.

4.9 Cargar

⚠ ADVERTENCIA

- Durante la carga, un cargador dañado o averiado puede oler o echar humo de forma no acostumbrada. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Retirar el enchufe de la red de la caja de enchufe.
- El cargador se puede sobrecalentar e incendiarse si la disipación de calor es insuficiente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No cubrir el cargador.

4.10 Realizar las conexiones eléctricas

El contacto con componentes con corriente puede producirse por las siguientes causas:

- El cable de conexión o el resorte de brazos está dañado.
- El enchufe a la red del cable de conexión o del cable de prolongación está dañado.
- La caja de enchufe no está correctamente instalada.

⚠ PELIGRO

- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones graves y mortales.

- ▶ Asegurarse de que el cable de conexión, el cable de prolongación y el enchufe a la red no estén dañados.



Si el cable de conexión o el cable de prolongación están dañados:

- ▶ No tocar los puntos dañados.
- ▶ Retirar el enchufe de la red de la caja de enchufe.
- ▶ Asir el cable de conexión, el cable de prolongación y su enchufe de red con las manos secas.
- ▶ Insertar el enchufe de red del cable de conexión o del cable de prolongación en una caja de enchufe instalada y asegurada correctamente con un contacto de protección.
- ▶ Conectar el cargador mediante un interruptor protector de corriente de fuga (30 mA, 30 ms).
- Un cable de prolongación dañado o no apropiado puede provocar una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Emplear un cable de prolongación con la sección de cable correcta,  19.6.

⚠ ADVERTENCIA

- Durante la carga, una tensión de red o una frecuencia de red errónea puede originar sobretensión en el cargador. El cargador se puede dañar.
 - ▶ Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con las indicaciones que figuran en el rótulo de potencia del cargador.
- Un cable de conexión y un cable de prolongación mal tendidos se pueden dañar, pudiendo hacer, además, que las personas tropiecen con ellos. Las personas pueden sufrir lesiones y el cable de conexión o el cable de prolongación se pueden dañar.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación y marcarlos para que las personas no puedan tropezarse.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación de manera que no se tensen ni se enreden.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación de manera que no se dañen, se doblen, se aplasten ni se rocen.
 - ▶ Proteger el cable de conexión y el cable de prolongación del calor, el aceite y los productos químicos.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el de prolongación sobre una base seca.

- Durante el trabajo se calienta el cable de prolongación. Si el calor no puede disiparse, podrá provocar un incendio.
 - ▶ Si se emplea un tambor de cable, desenrollar por completo el cable del tambor.
- Si hay cables o conductos tendidos en la pared, se pueden dañar si el cargador está montado en la pared. El contacto con cables eléctricos puede producir una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Asegurar que no pasen cables eléctricos ni tubos por el lugar previsto de la pared.
- En el caso que el cargador no esté montado en la pared tal como se especifica en este manual de instrucciones, el cargador o la batería pueden caerse o se puede calentar demasiado el cargador. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Montar el cargador en una pared tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de montar el cargador con batería incluida en una pared, la batería puede caerse del cargador. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Montar primero el cargador en la pared y colocar luego la batería.

4.11 Transporte

4.11.1 Cortarramas

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el cortarramas puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Sacar la batería.

- ▶ Montar el protector de cadena sobre la espada de manera que la cubra por completo.
- ▶ Transportar el cortarramas en la bolsa suministrada.

- ▶ Si el volumen de suministro no contiene una bolsa, asegurar el cortarramas con cinturones tensores, correas o una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

4.11.2 Batería

⚠ ADVERTENCIA

- La batería no está protegida contra todas las influencias ambientales. Si la batería está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No transportar una batería dañada.
 - ▶ Transportar la batería en la bolsa suministrada.
 - ▶ Si el volumen de suministro no contiene una bolsa, transportar la batería en un embalaje no conductor de electricidad.
- Durante el transporte, la batería puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Empaquetar la batería en el embalaje de manera que no pueda moverse.
 - ▶ Asegurar el embalaje de manera que no pueda moverse.

4.11.3 Cargador

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el cargador puede volcarse y moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Retirar el enchufe de red de la caja de enchufe.
 - ▶ Sacar la batería.
 - ▶ Transportar la batería en la bolsa suministrada.
 - ▶ Si el volumen de suministro no contiene una bolsa, asegurar el cargador con cinturones tensores, correas o una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

- El cable de conexión no está diseñado para transportar el cargador con él. El cable de conexión y el cargador se pueden dañar.
 - ▶ Enrollar el cable de conexión y fijarlo en el cargador.

4.12 Almacenamiento

4.12.1 Cortarramas

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cortarramas. Los niños pueden sufrir lesiones graves.



- ▶ Sacar la batería.

- ▶ Montar el protector de cadena sobre la espada de manera que la cubra por completo.
- ▶ Guardar el cortarramas fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos del cortarramas y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. El cortarramas se puede dañar.



- ▶ Sacar la batería.

- ▶ Guardar el cortarramas limpio y seco.

4.12.2 Batería

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la batería. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Guardar la batería fuera del alcance de los niños.
- La batería no está protegida contra todas las influencias ambientales. Si la batería está expuesta a determinadas influencias ambientales, puede dañarse.
 - ▶ Guardar la batería limpia y seca.
 - ▶ Guardar la batería en un espacio cerrado.
 - ▶ Guardar la batería separada del cargador.
 - ▶ Guardar la batería en un embalaje no conductor de electricidad.
 - ▶ Guardar la batería en un margen de temperatura de entre - 20 °C y + 70 °C.

4.12.3 Cargador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cargador. Los niños pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Sacar la batería.
 - ▶ Guardar el cargador fuera del alcance de los niños.
- El cargador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cargador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede dañarse.
 - ▶ Sacar la batería.
 - ▶ Si el cargador está caliente, dejar que se enfríe.
 - ▶ Guardar el cargador limpio y seco.
 - ▶ Guardar el cargador en un espacio cerrado.
 - ▶ Guardar el cargador en un margen de temperatura de entre - 20 °C y + 70 °C.

- El cable de conexión no está diseñado para transportar o enganchar el cargador con él. El cable de conexión y el cargador se pueden dañar.
 - ▶ Asir el cargador por la caja y sujetarlo. En el cargador existe una cavidad de agarre para levantarlo con facilidad.
 - ▶ Enganchar el cargador en el soporte de pared.

4.13 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación la batería está colocada, el cortarramas se puede conectar de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Sacar la batería.

- Los detergentes agresivos, la limpieza con chorro de agua o los objetos puntiagudos pueden dañar el cortarramas, la espada, la cadena de aserrado, la batería y el cargador. En el caso de que no se limpien correctamente el cortarramas, la espada, la cadena de aserrado, la batería o el cargador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Limpiar el cortarramas, la espada, la cadena de aserrado, la batería y el cargador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se realice correctamente el mantenimiento o la reparación del cortarramas, la espada, la cadena de aserrado, la batería y el cargador, pueden dejar de funcionar correctamente los

componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

- ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación del cortarramas, la batería y el cargador uno mismo.
- ▶ En el caso de que haya que realizar el mantenimiento o reparación del cortarramas, la batería o el cargador, acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- ▶ Mantener la espada y la cadena de aserrado o repararlas tal y como se especifica en el manual de instrucciones.
- Durante la limpieza o el mantenimiento de la cadena de aserrado, el usuario se puede cortar con los filos de los dientes afilados. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

5 Preparar el cortarramas para el trabajo

5.1 Preparar el cortarramas para el trabajo

Antes de comenzar el trabajo, se han de realizar siempre los siguientes pasos:

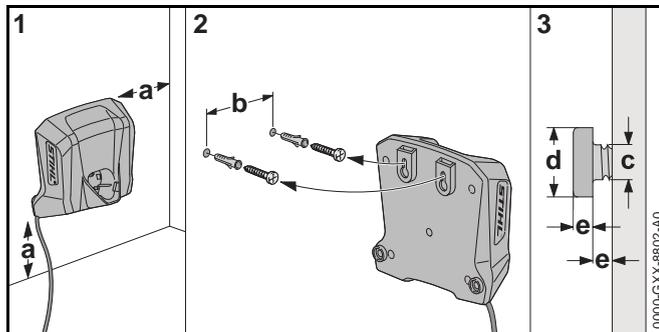
- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado que permita trabajar con seguridad:
 - Cortarramas, 4.6.1.
 - Espada, 4.6.2.
 - Cadena de aserrado, 4.6.3.
 - Batería, 4.6.4.
 - Cargador, 4.6.5.
- ▶ Comprobar la batería, 10.6.
- ▶ Cargar por completo la batería, 6.2.
- ▶ Limpiar el cortarramas, 15.1.
- ▶ Montar la espada y la cadena de aserrado, 7.1.1.
- ▶ Tensar la cadena de aserrado, 7.2.
- ▶ Lubricar la cadena de aserrado, 7.3.

- ▶ Comprobar los elementos de mando,  10.5.
 - ▶ Si durante la comprobación de los elementos de mando parpadean en rojo 3 LED, sacar la batería y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El cortarramas presenta una anomalía.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos, no utilizar el cortarramas y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

6 Cargar el acumulador y LEDs

6.1 Montar el cargador en una pared

El cargador se puede montar en una pared.



- ▶ Montar el cargador en una pared de manera que se cumplan las siguientes condiciones:

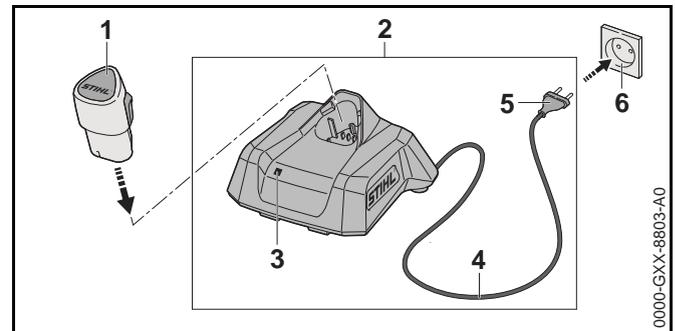
- Emplear un material de fijación apropiado.
- El cargador debe estar horizontal.
- Se han de observar las siguientes medidas:
 - a = como mínimo 100 mm
 - b = 54 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Cargar la batería

El tiempo de carga depende de distintos factores, p. ej. de la temperatura de la batería o de la temperatura ambiente. El tiempo de carga efectivo puede diferir del indicado. Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

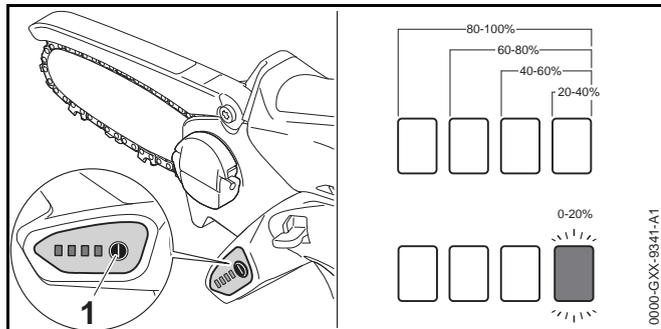
Cuando el enchufe de red está insertado en una caja de enchufe y la batería se coloca en el cargador, el proceso de carga se inicia automáticamente. Cuando la batería está completamente cargada, el cargador se desconecta automáticamente.

Durante la carga, la batería y el cargador se calientan.



- ▶ Insertar el enchufe de la red (5) en una caja de enchufe (6) de fácil acceso. El cargador (2) realiza un autotest. El LED (3) se ilumina durante aprox. 1 segundo en verde, y aprox. 1 segundo, en rojo.
- ▶ Tender el cable de conexión (4).
- ▶ Colocar la batería (1) en las guías del cargador (2) y oprimirla hasta el tope. El LED (3) se ilumina en verde o parpadea en rojo. La batería (2) se está cargando.
- ▶ Si los LEDs (3) ya no se iluminan, la batería (1) está completamente cargada y se puede sacar del cargador (2).
- ▶ Si ya no se utiliza el cargador (2), retirar el enchufe de la red (5) de la caja de enchufe (6).

6.3 Visualizar el estado de carga



- ▶ Colocar la batería.
- ▶ Pulsar la tecla (1).
Los LED lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- ▶ Si el LED derecho parpadea en verde, cargar la batería.

6.4 LED del cortarramas

Los LED pueden indicar el estado de carga de la batería o averías. Los LED pueden iluminarse permanentemente o parpadear en verde o en rojo.

Si los LED lucen permanentemente o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- ▶ Si los LED lucen o parpadean en rojo, solucionar las anomalías,  18.
El cortarramas o la batería presentan una anomalía.

6.5 LED del cargador

El LED indica el estado del cargador o las anomalías. El LED puede iluminarse o parpadear en verde o en rojo.

Si el LED se ilumina o parpadea en verde, la batería se está cargando.

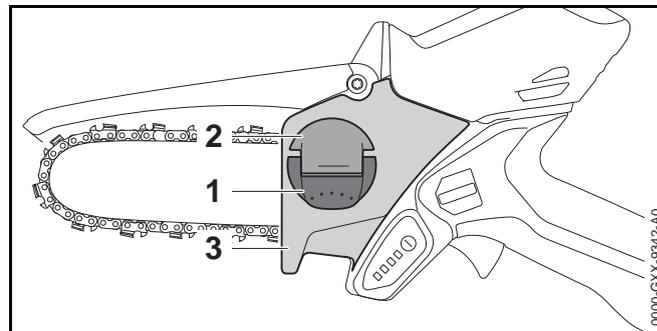
- ▶ Si el LED se ilumina o parpadea en rojo, solucionar las anomalías,  18.
En el cargador o en la batería hay una anomalía.

7 Ensamblar el cortarramas

7.1 Desmontar y montar la espada y la cadena de aserrado

7.1.1 Desmontar la espada y la cadena de aserrado

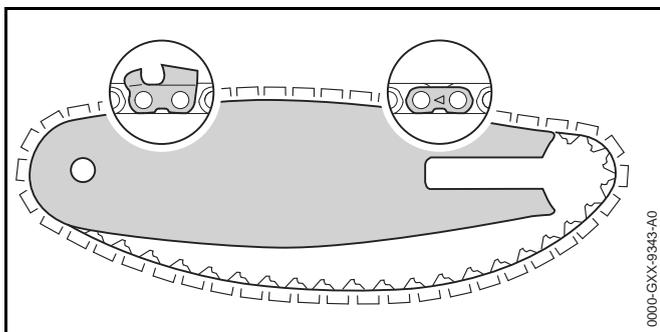
- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.



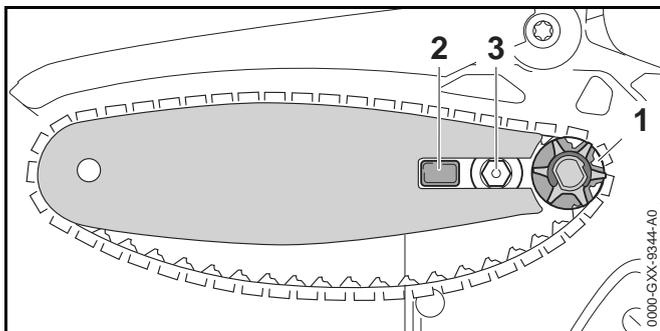
- ▶ Abrir la empuñadura (1) de la tuerca de aletas (2).
- ▶ Girar la tuerca de aletas (2) en sentido antihorario hasta que se pueda quitar la tapa del piñón de cadena (3).
- ▶ Quitar la tapa del piñón de cadena (3).
- ▶ Quitar la espada y la cadena de aserrado.

7.1.2 Montar la espada y la cadena de aserrado

Las combinaciones de espada y cadena de aserrado que son aptas para el piñón de cadena y que se pueden montar figuran en los datos técnicos,  20.1.



- ▶ Colocar la cadena de aserrado en las ranura de la espada de manera que las flechas existentes en los eslabones de unión de la cadena estén orientadas en el lado superior en el sentido de funcionamiento.



- ▶ Asentar la espada y la cadena de aserrado en la motosierra en el cortarramas de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - Los eslabones impulsores de la cadena de aserrado están asentados en los dientes del piñón de cadena (1).
 - El pivote (2) se encuentra en el orificio oblongo de la espada.
 - El tornillo con collar (3) se encuentra en el orificio oblongo de la espada.

La orientación de la espada no es determinante. El rótulo de la espada también puede estar invertido.

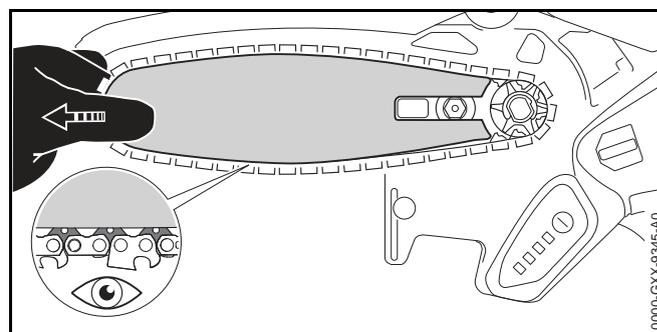
- ▶ Tensar la cadena de aserrado.
- ▶ Aplicar la tapa del piñón de cadena al cortarramas de modo que quede enrasada con dicho cortador.

- ▶ Girar la tuerca de aletas en sentido horario hasta que la tapa del piñón de cadena esté asentada firmemente en el cortarramas.
- ▶ Plegar la empuñadura de la tuerca de aletas.

7.2 Tensar la cadena de aserrado

Durante el trabajo, la cadena de aserrado se dilata o se contrae. La tensión de la cadena de aserrado varía. Durante el trabajo se ha de comprobar periódicamente la tensión de la cadena de aserrado y se ha de retensar.

- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.



- ▶ Abrir la empuñadura de la tuerca de aletas.
- ▶ Girar la tuerca de aletas 2 vueltas en sentido antihorario. La tuerca de aletas está suelta.

! ADVERTENCIA

Los dientes de corte de la cadena de aserrado están afilados. El usuario puede cortarse.

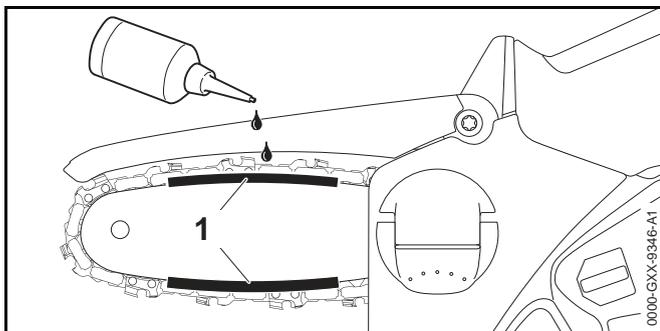
- ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- ▶ Mover la espada hacia la izquierda o la derecha hasta que se cumplan estas condiciones:
 - Los eslabones impulsores de la cadena de aserrado todavía se ven hasta la mitad en la parte inferior de la espada.
- ▶ Girar la tuerca de aletas en sentido horario hasta que la tapa del piñón de cadena esté asentada firmemente en el cortarramas.

- ▶ Si la cadena de aserrado se puede mover aún sobre la espada tirando de ella con dos dedos y apenas un poco de fuerza, la cadena de aserrado está tensada correctamente.
- ▶ Si los eslabones impulsores de la cadena de aserrado son completamente visibles en la parte inferior de la espada, volver a tensar la cadena.
- ▶ Plegar la empuñadura de la tuerca de aletas.

7.3 Lubricar la cadena de aserrado

El aceite multifunciones Multioil Bio STIHL o un aceite multifuncional equiparable y biodegradable lubrica y refrigera la cadena de aserrado en movimiento.

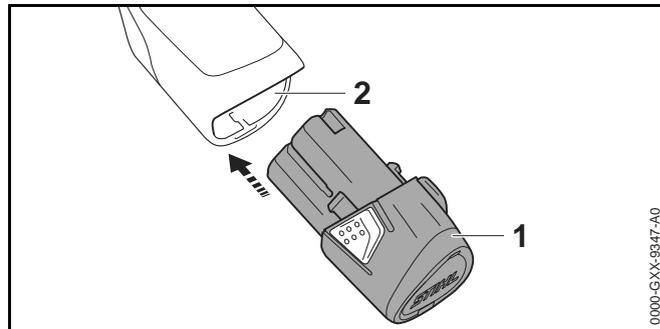
- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.
- ▶ Poner el cortarramas sobre una superficie llana de manera que la tapa del piñón de cadena esté orientada hacia arriba.
- ▶ Limpiar la espada y la cadena de aserrado con un pincel, un cepillo blando o con disolvente de resina STIHL.



- ▶ Aplicar el aceite multifuncional a la zona (1) entre la espada y la cadena de aserrado.
- ▶ Colocar la batería.
- ▶ Conectar el cortarramas.
El aceite multifuncional se distribuye por la cadena de aserrado. La cadena de aserrado está engrasada.

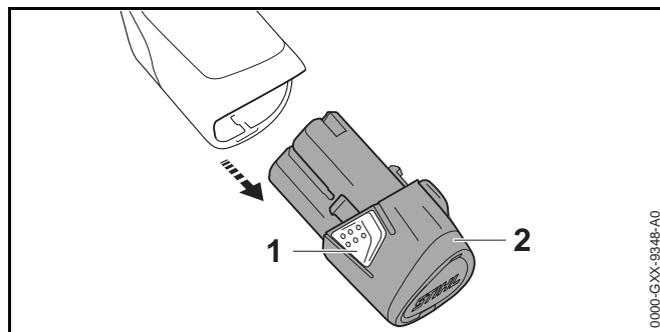
8 Colocar y sacar el acumulador

8.1 Colocar la batería



- ▶ Oprimir la batería (1) en su cavidad (2) hasta el tope. La batería (1) encaja con un clic.

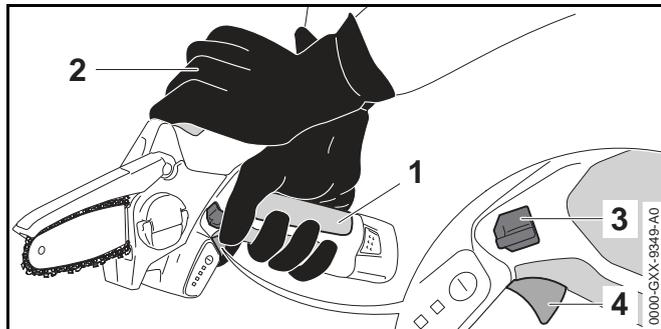
8.2 Sacar la batería



- ▶ Oprimir ambos ganchos de sujeción (1). La batería (2) está desenclavada y se puede sacar.

9 Conectar y desconectar el cortarramas

9.1 Conectar el cortarramas



- ▶ Sujetar el cortarramas por la zona de agarre (1) de la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- ▶ Sujetar el cortarramas por el punto de agarre (2) y guiarlo con la otra mano.
- ▶ Oprimir la palanca de bloqueo (3) con el pulgar y mantenerla oprimida.
- ▶ Presionar la palanca de mando (4) con el dedo índice y mantenerla presionada.
El cortarramas acelera y la cadena se mueve. La palanca de bloqueo (3) se puede soltar.

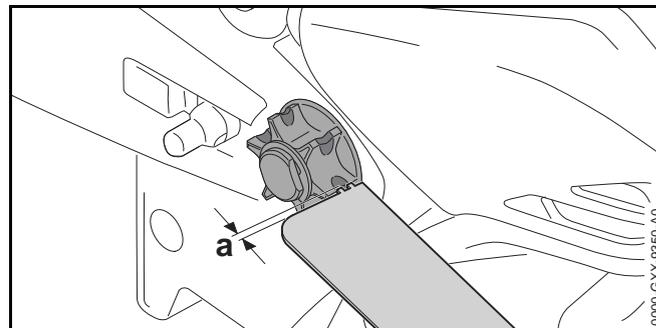
9.2 Desconectar el cortarramas

- ▶ Soltar la palanca de mando.
La cadena de aserrado ya no se mueve.
- ▶ Si la cadena de aserrado se sigue moviendo, sacar la batería y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El cortarramas está averiado.

10 Comprobar el cortarramas y la batería

10.1 Comprobar el piñón de cadena

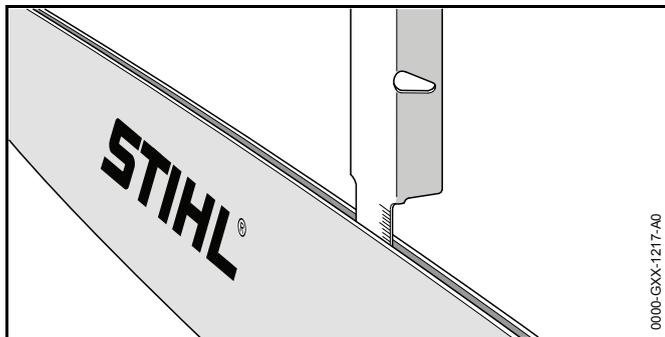
- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.
- ▶ Desmontar la tapa del piñón de cadena.
- ▶ Desmontar la espada y la cadena de aserrado.



- ▶ Comprobar las huellas de rodadura del piñón de cadena con un calibre STIHL.
- ▶ Si las huellas de rodadura superan una profundidad de $a = 0,5 \text{ mm}$: no utilizar el cortarramas y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El piñón de cadena se debe sustituir.

10.2 Comprobar la espada

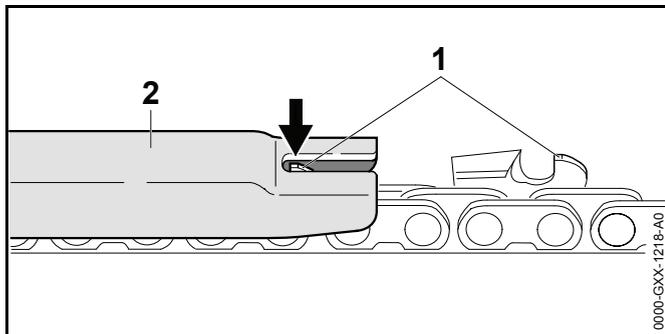
- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.
- ▶ Desmontar la cadena de aserrado y la espada.



- ▶ Medir la profundidad de la ranura de la espada con el medidor de la plantilla de limado STIHL.
- ▶ Sustituir la espada si se cumple una de las siguientes condiciones:
 - La espada está dañada.
 - La profundidad de ranura medida es inferior a la profundidad mínima de la espada, 19.3.
 - La ranura de la espada está estrechada o ensanchada.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

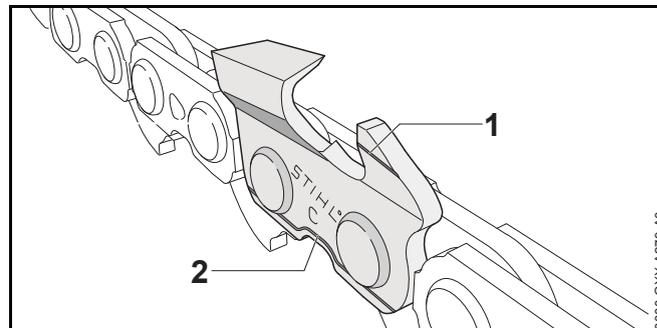
10.3 Comprobar la cadena de aserrado

- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.



- ▶ Medir la altura de los limitadores de profundidad (1) con una plantilla de limado STIHL (2). La plantilla de limado STIHL tiene que ajustarse al paso de la cadena de aserrado.

- ▶ En el caso de que un limitador de profundidad (1) sobresalga de la plantilla de limado (2), reafilar el limitador de profundidad (1), 16.1.



- ▶ Comprobar si son visibles las marcas de desgaste (1 y 2) en los dientes de corte.
- ▶ En el caso de que no se pueda ver una de las marcas de desgaste en un diente de corte, no utilizar la cadena de aserrado y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- ▶ Comprobar el ángulo de afilado de los dientes de corte de 30° con una plantilla de limado STIHL. La plantilla de limado STIHL tiene que ajustarse al paso de la cadena de aserrado.
- ▶ Si no se ha observado el ángulo de afilado de 30, afilar la cadena de aserrado.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

10.4 Examinar la cubierta protectora

- ▶ Sacar la batería.

ADVERTENCIA

Los dientes de corte de la cadena de aserrado están afilados. El usuario puede cortarse.

- ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- ▶ Plegar hacia arriba la cubierta protectora y soltarla. La cubierta protectora vuelve a la posición inicial.

- ▶ Si la cubierta protectora se mueve con dificultad y no vuelve por sí misma a la posición inicial, no utilizar el cortarramas y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
La cubierta protectora está dañada.

10.5 Comprobar los elementos de mando

Palanca de bloqueo y palanca de mando

- ▶ Sacar la batería.
- ▶ Intentar presionar la palanca de mando sin presionar la palanca de bloqueo.
- ▶ Si se puede presionar la palanca de mando, acudir a un distribuidor especializado STIHL.
La palanca de bloqueo está averiada.
- ▶ Oprimir la palanca de bloqueo y mantenerla oprimida.
- ▶ Presionar la palanca de mando y volver a soltarla.
- ▶ Si la palanca de mando se mueve con dificultad o no vuelve por sí misma a la posición de salida, no utilizar el cortarramas y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
La palanca de mando está averiada.

Conectar el cortarramas

- ▶ Colocar la batería.
- ▶ Oprimir la palanca de bloqueo y mantenerla oprimida.
- ▶ Presionar la palanca de mando y mantenerla presionada.
La cadena de aserrado se mueve.
- ▶ Si parpadean 3 LED en rojo, sacar la batería y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El cortarramas presenta una anomalía.
- ▶ Soltar la palanca de mando.
La cadena de aserrado ya no se mueve.
- ▶ Si la cadena de aserrado se sigue moviendo, sacar la batería y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El cortarramas está averiado.

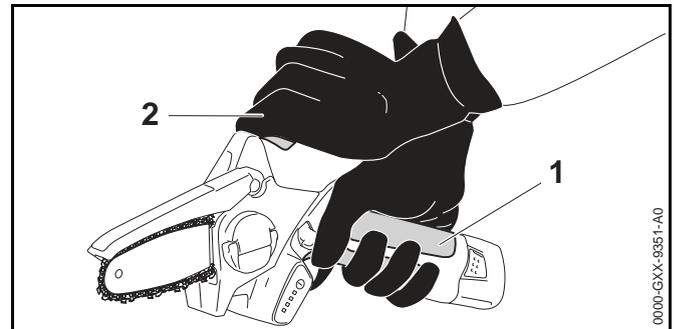
10.6 Comprobar la batería

- ▶ Colocar la batería.

- ▶ Pulsar la tecla del cortarramas.
Los LED lucen o parpadean.
- ▶ Si los LED no lucen o parpadean, no utilizar el cortarramas ni la batería y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El cortarramas o la batería presentan una anomalía.

11 Trabajar con el cortarramas

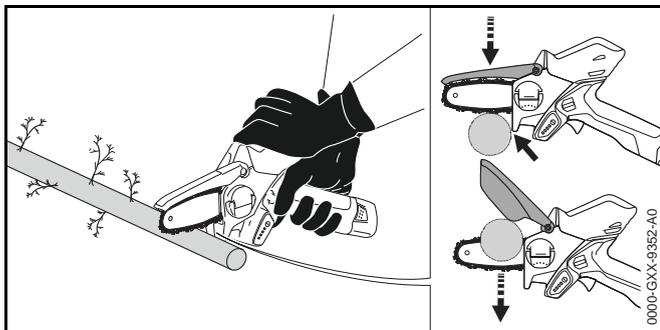
11.1 Sujeción y manejo del cortarramas



- ▶ Sujetar el cortarramas por la zona de agarre (1) de la empuñadura de mando con una mano y guiarlo de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- ▶ Sujetar el cortarramas por el punto de agarre (2) y guiarlo con la otra mano.

11.2 Cortar

- ▶ Llevar la espada a pleno gas al corte.



- ▶ Aplicar el tope y utilizarlo como punto de giro.
- ▶ Guiar la espada por completo por la madera.
- ▶ Al finalizar el corte, sujetar el peso del cortarramas.
- ▶ Cortar las ramas por separado.

12 Después del trabajo

12.1 Después del trabajo

- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.
- ▶ Si está mojado el cortarramas, dejarlo secar.
- ▶ Si la batería está mojada, dejarla secar.
- ▶ Limpiar el cortarramas.
- ▶ Limpiar la espada y la cadena de aserrado.
- ▶ Montar el protector de cadena sobre la espada de manera que la cubra por completo.
- ▶ Limpiar la batería.

13 Transporte

13.1 Transportar el cortamatorrales

- ▶ Desconectar el cortamatorrales y sacar la batería.
- ▶ Montar el protector de cadena sobre la espada de manera que la cubra por completo.

Llevar el cortamatorrales

- ▶ Llevar el cortamatorrales por la empuñadura de mando con una mano de manera que la espada esté orientada hacia abajo.

Transportar el cortamatorrales en un vehículo

- ▶ Transportar el cortamatorrales en la bolsa suministrada.
- ▶ Asegurar la bolsa de manera que esta no pueda volcar ni moverse.
- ▶ Si el volumen de suministro no contiene una bolsa, asegurar el cortamatorrales de manera que este no pueda volcar ni moverse.

13.2 Transportar la batería

- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.
- ▶ Asegurarse de que la batería se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- ▶ Embalar la batería en la bolsa suministrada.
- ▶ Si el volumen de suministro no contiene bolsa, embalar la batería de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El embalaje no es conductor de electricidad.
 - La batería no se puede mover en el embalaje.
- ▶ Asegurar el embalaje de manera que no pueda moverse.

La batería está sujeta a los requisitos del transporte de mercancías peligrosas. La batería está clasificada como ONU 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios ONU, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican en www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Transportar el cargador

- ▶ Retirar el enchufe de red de la caja de enchufe.
- ▶ Sacar la batería.
- ▶ Enrollar el cable de conexión y fijarlo en el cargador.
- ▶ Si el cargador se transporta en un vehículo:
 - ▶ Transportar la batería en la bolsa suministrada.

- ▶ Asegurar la bolsa de manera que esta no pueda volcar ni moverse.
- ▶ Si el volumen de suministro no contiene una bolsa, asegurar el cargador de manera que este no pueda volcar ni moverse.

14 Almacenamiento

14.1 Guardar el cortarramas

- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.
- ▶ Montar el protector de cadena sobre la espada de manera que la cubra por completo.
- ▶ Guardar el cortarramas de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El cortarramas está fuera del alcance de los niños.
 - El cortarramas está limpio y seco.
 - La cadena de aserrado está engrasada.

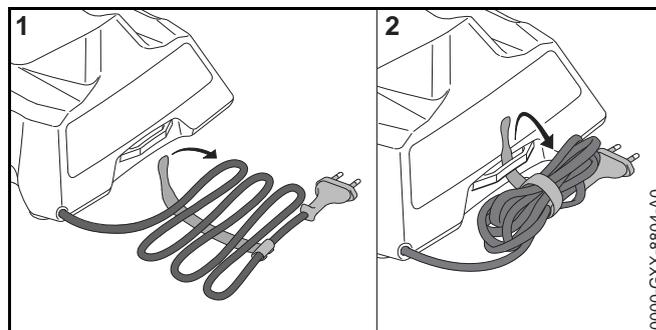
14.2 Guardar la batería

STIHL recomienda guardar la batería en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LED luciendo en verde).

- ▶ Guardar la batería de manera que se cumplan estas condiciones:
 - La batería está fuera del alcance de los niños.
 - La batería está limpia y seca.
 - La batería está en un espacio cerrado.
 - La batería está separada del cortarramas y el cargador.
 - La batería está en un embalaje no conductor de electricidad.
 - La batería está en un margen de temperatura de entre - 20 °C y + 60 °C.

14.3 Guardar el cargador

- ▶ Retirar el enchufe de red de la caja de enchufe.
- ▶ Sacar la batería.



- ▶ Enrollar el cable de conexión y fijarlo en el cargador.
- ▶ Guardar el cargador de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El cargador está fuera del alcance de los niños.
 - El cargador está limpio y seco.
 - El cargador está en una estancia cerrada.
 - El cargador está desconectado de la batería.
 - El cargador no está enganchado por el cable de conexión.
 - El cargador está en un rango de temperatura de entre - 20 °C y + 60 °C.

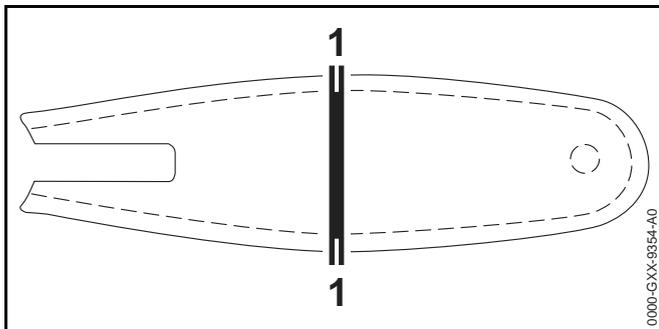
15 Limpiar

15.1 Limpiar el cortarramas

- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.
- ▶ Limpiar el cortarramas con un paño húmedo o disolvente de resina STIHL.
- ▶ Desmontar la tapa del piñón de cadena.
- ▶ Limpiar la zona alrededor del piñón de cadena con un paño húmedo o disolvente de resina STIHL.
- ▶ Quitar los cuerpos extraños de la cavidad para la batería y limpiar dicha cavidad con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para la batería con un pincel o con un cepillo blando.
- ▶ Montar la tapa del piñón de cadena.

15.2 Limpiar la espada y la cadena de aserrado

- ▶ Desconectar el cortarramas y sacar la batería.
- ▶ Desmontar la espada y la cadena de aserrado.



- ▶ Limpiar la ranura (1) con un pincel, un cepillo blando o con disolvente de resina STIHL.
- ▶ Limpiar la cadena de aserrado con un pincel, un cepillo blando o con disolvente de resina STIHL.
- ▶ Montar la espada y la cadena de aserrado.
- ▶ Lubricar la cadena de aserrado.

15.3 Limpiar el acumulador

- ▶ Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

15.4 Limpiar el cargador

- ▶ Desenchufarlo de la caja de enchufe.
- ▶ Limpiar el cargador con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar los contactos eléctricos del cargador con un pincel o con un cepillo blando.

16 Mantenimiento

16.1 Afilar la cadena de aserrado

Se requiere mucha experiencia para afilar correctamente las cadenas.

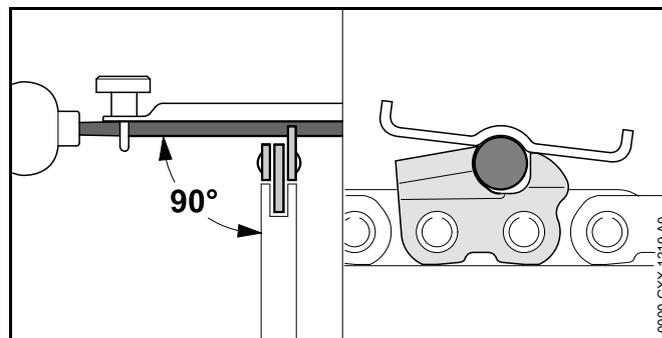
Las limas STIHL, los medios para limar STIHL, las afiladoras STIHL y el folleto "Afilar cadenas STIHL" sirven de ayuda para afilar correctamente la cadena. El folleto está disponible en www.stihl.com/sharpening-brochure.

STIHL recomienda encargar el afilado de cadenas a un distribuidor especializado.

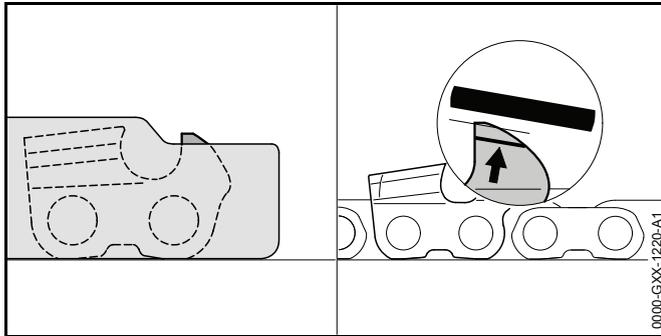
ADVERTENCIA

Los dientes de corte de la cadena están afilados. El usuario puede cortarse.

- ▶ Ponerse guantes de trabajo de material resistente.



- ▶ Limar cada uno de los dientes de corte con una lima redonda, de manera que se cumplan las condiciones siguientes:
 - La lima redonda tiene que ajustarse al paso de la cadena.
 - La lima redonda se conduce desde dentro hacia fuera.
 - La lima redonda se conduce en ángulo recto respecto de la espada.
 - Hay que respetar un ángulo de afilado de 30°.



- ▶ Limar el limitador de profundidad con una lima plana, de manera que se encuentre enrasado con la plantilla de limado STIHL y en paralelo con la marca de desgaste. La plantilla de limado STIHL tiene que ajustarse al paso de la cadena.
- ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

17 Reparación

17.1 Reparar el cortarramas, la batería y el cargador

El usuario no puede reparar por sí mismo el cortarramas, la espada, la cadena, la batería y el cargador.

- ▶ Si el cortarramas, la espada o la cadena están dañadas, no utilizar el cortarramas, la espada o la cadena y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- ▶ Si la batería está averiada o dañada, sustituirla.
- ▶ Si el cargador está averiado o dañado, sustituirlo.
- ▶ Si el cable de conexión está averiado o dañado, no utilizar el cargador y llevarlo a un distribuidor especializado para su sustitución.

18 Subsanan las perturbaciones

18.1 Solucionar las anomalías del cortarramas

Anomalía	LED del cortarramas	Causa	Remedio
El cortarramas no se pone en marcha al conectarlo.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga de la batería es insuficiente.	▶ Cargar la batería.
	1 LED se ilumina en rojo.	La batería está demasiado caliente o demasiado fría.	▶ Sacar la batería. ▶ Dejar enfriarse o calentarse la batería.
	3 LED parpadean en rojo.	El cortarramas presenta una anomalía.	▶ Sacar la batería. ▶ Limpiar los contactos eléctricos de la cavidad de la batería. ▶ Colocar la batería. ▶ Conectar el cortarramas. ▶ Si siguen parpadeando 3 LED en rojo, no utilizar el cortarramas y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LED se iluminan en rojo.	El cortarramas está demasiado caliente.	▶ Sacar la batería. ▶ Dejar enfriar el cortarramas.
	4 LED parpadean en rojo.	La batería presenta una anomalía.	▶ Sacar la batería y volver a colocarla. ▶ Conectar el cortarramas. ▶ Si siguen parpadeando 4 LED en rojo, no utilizar la batería y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		La conexión eléctrica entre el cortarramas y la batería está interrumpida.	▶ Sacar la batería. ▶ Limpiar los contactos eléctricos de la cavidad de la batería. ▶ Colocar la batería.
		El cortarramas o la batería están húmedos.	▶ Dejar secarse el cortarramas o la batería.
		La cadena de aserrado está atascada.	▶ Sacar la batería. ▶ Limpiar el cortarramas,  15.1.
El cortarramas se desconecta durante el funcionamiento.	3 LED se iluminan en rojo.	El cortarramas está demasiado caliente.	▶ Sacar la batería. ▶ Dejar enfriar el cortarramas.

Anomalía	LED del cortarramas	Causa	Remedio
		Hay una avería eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sacar la batería y volver a colocarla. ▶ Conectar el cortarramas.
El rendimiento de corte del cortarramas disminuye.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga de la batería es insuficiente.	▶ Cargar la batería.
		La cadena de aserrado no está bien afilada.	▶ Afilar correctamente la cadena de aserrado.
		La cadena de aserrado está demasiado tensada.	▶ Tensar correctamente la cadena de aserrado.
		La lubricación de la cadena no es suficiente.	▶ Lubricar la cadena de aserrado.
El tiempo de funcionamiento del cortarramas es demasiado corto.		La batería no está completamente cargada.	▶ Cargar por completo la batería.
		Se ha sobrepasado la vida útil de la batería.	▶ Sustituir la batería.

18.2 Solucionar las anomalías del cargador

Anomalía	LED en el cargador	Causa	Remedio
No se está cargando la batería.	El LED se ilumina en rojo.	La batería está demasiado caliente o demasiado fría.	▶ Dejar colocada la batería en el cargador. El proceso de carga se inicia automáticamente en cuanto se ha alcanzado el margen de temperatura admisible.
	El LED parpadea en rojo.	La conexión eléctrica entre el cargador y la batería está interrumpida.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sacar la batería. ▶ Limpiar los contactos eléctricos del cargador. ▶ Colocar la batería.

Anomalía	LED en el cargador	Causa	Remedio
		El cargador presenta una anomalía.	▶ No utilizar el cargador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		La batería presenta una anomalía.	▶ No utilizar la batería y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El cargador realiza un autotest.	El LED no se ilumina durante aprox. 1 segundo en verde, y aprox. 1 segundo, en rojo.	La conexión eléctrica entre el cargador y la batería se ha interrumpido brevemente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirar el enchufe de red de la caja de enchufe. ▶ Esperar 1 minuto. ▶ Insertar el enchufe en la caja de enchufe.

19 Datos técnicos

19.1 Cortarramas STIHL GTA 26

- Batería admisible: STIHL AS
- Peso sin batería, con espada y cadena de aserrado: 1,2 kg

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

19.2 Piñones de cadena

También se pueden emplear los siguientes piñones de cadena:

- de 6 dientes para 1/4" P

19.3 Profundidad mínima de ranura de las espadas

La profundidad mínima de la ranura depende del paso de la espada.

- 1/4" P: 4 mm

19.4 Batería STIHL AS

- Tecnología de acumulador: iones de litio
- Tensión: 10,8 V
- Capacidad en Ah: véase el rótulo de potencia
- Contenido de energía en Wh: véase el rótulo de potencia
- Peso en kg: véase el rótulo de potencia
- Margen de temperatura admisible para usarlo y guardarlo: - 20 °C hasta + 50 °C

Si se utiliza la batería a una temperatura inferior a 0 °C o a una temperatura superior a + 30 °C, se puede acortar la autonomía del acumulador y se puede reducir la potencia del cortarramas.

19.5 Cargador STIHL AL 1

- Tensión nominal: véase el rótulo de potencia
- Frecuencia: véase el rótulo de potencia
- Potencia nominal: véase el rótulo de potencia
- Corriente de carga: véase el rótulo de potencia
- Rango de temperatura admisible para usarlo y guardarlo: - 20 °C y + 50 °C
- Contenido de energía máximo de la batería homologada STIHL AS: 12,5 Ah

Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

En el caso de utilizar el cargador a una temperatura inferior a + 5 °C o a una temperatura superior a + 30 °C, los tiempos de carga pueden variar.

19.6 Cables de prolongación

Cuando se utiliza un cable de prolongación, los hilos del cable, independientemente de la tensión y la longitud del cable de prolongación, tienen que tener al menos las siguientes secciones:

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 220 V hasta 240 V:

- Longitud de cable hasta 20 m: AWG 15/1,5 mm²
- Longitud de cable 20 m hasta 50 m: AWG 13/2,5 mm²

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 100 V hasta 127 V:

- Longitud de cable hasta 10 m: AWG 14/2,0 mm²
- Longitud de cable 10 m hasta 30 m: AWG 12/3,5 mm²

19.7 Valores de sonido y vibración

El valor K para el nivel de intensidad acústica es de 2 dB(A).
El valor K para el nivel de potencia acústica es de 2 dB(A).
El valor K para los valores de vibraciones es de 2 m/s².

STIHL recomienda utilizar protectores de los oídos.

- Nivel de intensidad acústica L_{pA} medido según EN 60745-2-13: 77 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{WA} medido según EN 60745-2-13: 86 dB(A)
- Valor de vibraciones a_{hv} medido según EN 60745-2-13:
 - Empuñadura de mando: 2,8 m/s²
 - Punto de agarre: 2,9 m/s.

Los valores de vibraciones indicados han sido medidos conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar un proceso de comprobación entre equipos eléctricos. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados en función del tipo de la aplicación. Los valores de vibraciones indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga vibratoria. La carga vibratoria real debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que el equipo eléctrico está apagado, y aquellos en los que, si bien está encendido, funciona sin carga.

Para información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE véase www.stihl.com/vib.

19.8 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach .

20 Combinaciones de espadas y cadenas

20.1 Cortarramas STIHL GTA 26

Paso	Espesor del eslabón impulsor/ancho de ranura	Longitud	Espada	Número de dientes de la estrella de redireccionamiento	Cantidad de eslabones impulsores	Cadena de aserrado
1/4" P	1,1 mm	10 cm	Light	-	28	71 PM3 (modelo 3670)

La longitud de corte de una espada depende del cortarramas y la cadena de aserrado empleados. La longitud de corte efectiva de una espada puede ser menor que la longitud indicada.

21 Piezas de repuesto y accesorios

21.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

– Identificación de serie: GA01

corresponde a las prescripciones habituales de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2000/14/CE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de las siguientes normas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1.

La comprobación de modelo CE, según la directriz 2006/42/CE, art. 12.3(b), se ha realizado en: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Alemania

– Número de certificación: 40050017

Para determinar los niveles de potencia acústica medidos y garantizados, se ha procedido conforme a la directriz 2000/14/CE, anexo V.

– Nivel de potencia acústica medido: 88 dB(A)

– Nivel de potencia acústica garantizado: 90 dB(A)

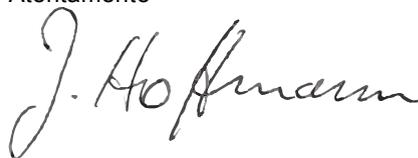
La documentación técnica está depositada en Produktzulassung ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina figuran en el cortamatorrales.

Waiblingen, 03-02-2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente



Dr. Jürgen Hoffmann, Director de datos de productos, normas y homologación

22 Gestión de residuos

22.1 Gestionar como residuos el cortarramas, la batería y el cargador.

El distribuidor especializado STIHL le proporcionará información relativa a la gestión de residuos.

- ▶ Gestionar el cortarramas, la espada, la cadena, la batería, el cargador, los accesorios y el embalaje según las normas y la ecología.

23 Declaración de conformidad UE

23.1 Cortamatorrales STIHL GTA 26

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Alemania

declara, como único responsable, que

- Tipo de construcción: Cortamatorrales de acumulador
- Marca: STIHL
- Modelo: GTA 26

23.2 Indicación de conformidad del cargador STIHL AL 1

Este cargador se ha fabricado y se ha puesto en circulación conforme a las siguientes directrices: 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina están indicados en el cargador.

La declaración de conformidad CE completa se puede adquirir en la empresa ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Alemania.

24 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

24.1 Introducción

Este capítulo reproduce las indicaciones generales de seguridad preformuladas en la norma EN/IEC 62841 para herramientas eléctricas de uso manual accionadas a motor.

STIHL tiene que imprimir estos textos.

Las indicaciones de seguridad para evitar una descarga eléctrica expuestas en "Indicaciones de seguridad eléctricas" no son aplicables a productos de acumulador STIHL.



ADVERTENCIA

Lea íntegramente las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y datos técnicos que se proveen con esta herramienta eléctrica. La inobservancia de las siguientes instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para futuras consultas.**

El término de "herramienta eléctrica" empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) o a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

24.2 Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga su puesto de trabajo limpio y bien iluminado.** El desorden o la falta de iluminación en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno que albergue peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo combustibles.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender los materiales en polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras está utilizando la herramienta eléctrica.** En caso de distracción, puede perder el control sobre la máquina.

24.3 Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la caja de enchufe. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores de enchufe en combinación con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y las cajas de enchufe apropiadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores de calefacción, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** El peligro de recibir una descarga eléctrica aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- No utilice el cable para fines ajenos al mismo, como para transportar la herramienta eléctrica, colgarla o tirar de él para desenchufar la máquina de la red. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, aristas afiladas o piezas móviles de la máquina.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie, utilice solamente cables de prolongación que sean apropiados también para usarlos en el exterior.** La

utilización de un cable de prolongación apropiado para usarlo en el exterior reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

- f) **Si fuese inevitable utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, deberá emplear un interruptor de corriente de defecto.** La aplicación de un interruptor de corriente de defecto reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

24.4 Seguridad de personas

- a) **Esté atento a lo que hace y trabaje con prudencia al emplear una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica si estuviese cansado o si se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Una simple distracción momentánea durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- b) **Utilice un equipo de protección personal y póngase siempre unas gafas protectoras.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores para los oídos.
- c) **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al acumulador, al recogerla o al transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica lleva el dedo puesto en el interruptor, o si enchufa la máquina en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede provocar accidentes.
- d) **Retire las herramientas de ajuste o la llave de boca antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza en rotación de la máquina puede producir lesiones.
- e) **Evite adoptar posturas arriesgadas. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse situaciones inesperadas.

- f) **Lleve puesta una ropa de trabajo apropiada. No se ponga ropa holgada ni artículos de joyería. Mantenga el pelo y la ropa alejados de piezas que estén en movimiento.** La ropa holgada, los artículos de joyería y el pelo largo pueden ser enganchados por las piezas en movimiento.

- g) **Siempre que sea posible montar equipos de aspiración o recogida de polvo, montarlos y utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos de aspiración reduce los riesgos derivados del polvo.

- h) **No se vaya a creer demasiado seguro ni menosprecie las reglas de seguridad para herramientas eléctricas, aun cuando esté familiarizado con estas por haberlas utilizado con mucha frecuencia.** Actuar sin poner atención puede provocar graves lesiones en el lapso de fracciones de segundos.

24.5 Uso y trato de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargue la máquina. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** Las herramientas eléctricas que ya no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.
- c) **Quite el enchufe de la red y/o saque el acumulador antes de realizar ajustes en la herramienta eléctrica, cambiar accesorios de trabajo o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de que arranque accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde fuera del alcance de los niños las herramientas eléctricas que no utilice. No permita la utilización de la máquina a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e) **Cuide las herramientas eléctricas y la de trabajo con esmero. Controle si las piezas móviles funcionan correctamente y sin atascarse y si existen piezas rotas o tan deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento**

de la herramienta eléctrica. Encargue la reparación de piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica. Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas con aristas de corte afiladas que están cuidadas correctamente se atascan menos y se manejan mejor.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, la herramienta de trabajo, las herramientas de trabajo, etc. con arreglo a estas instrucciones. Al hacerlo, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede originar situaciones peligrosas.
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

24.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador

- a) **Cargue los acumuladores únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio del cargador, si se intenta cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para dicho cargador.
- b) **Emplee únicamente los acumuladores previstos en cada caso para las herramientas eléctricas.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar lesiones y el riesgo de incendio.
- c) **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador pueden causar quemaduras o un incendio.
- d) **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido del mismo. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de un contacto casual, enjuagar el área afectada con agua. En caso de contacto con los ojos,**

acuda además inmediatamente a un médico. El líquido que sale del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras en la misma.

- e) **No utilice ningún acumulador que esté dañado o modificado.** Los acumuladores que estén dañados o modificados se pueden comportar imprevisiblemente y encenderse, explotar o provocar otros peligros.
- f) **No exponga un acumulador al fuego o temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.
- g) **Observe todas las instrucciones para realizar la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta de acumulador fuera del margen de temperatura indicado en el manual de instrucciones.** La carga errónea o realizar la carga fuera del margen de temperatura admitido puede destruir el acumulador y aumentar el peligro de incendio.

24.7 Servicio Técnico

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente de este modo se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No realizar nunca el mantenimiento de un acumulador que esté dañado.** Cualquier mantenimiento de acumuladores solo es asunto del fabricante o de puntos de postventa provistos de los correspondientes poderes.